



机工外语微信公众号

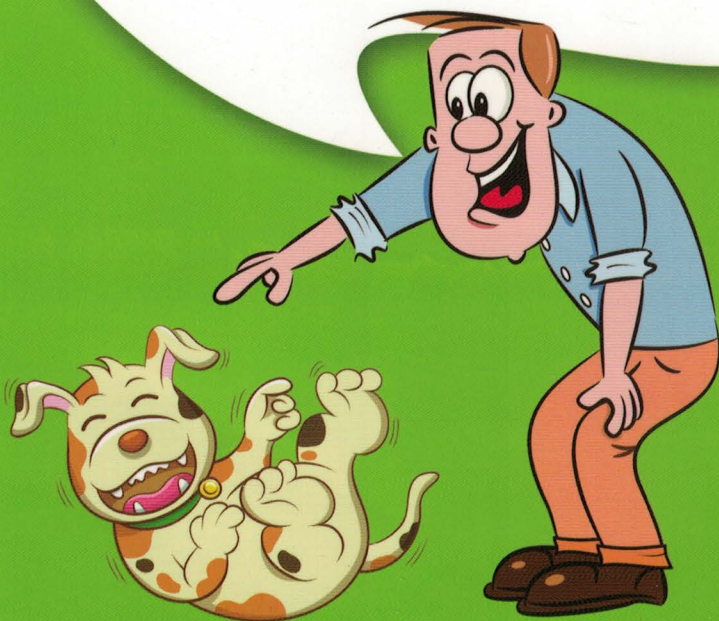


轻松学英语

笑翻你的幽默故事书

English Jokes & Humorous Stories

文英 米娅◎主编



- ★看幽默笑话
- ★学地道口语
- ★练英语思维

机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



内容简介



笑话大多源于现实生活，读笑话，就如同身临其境般体会英语国家的文化，了解当地的风土人情。本书选取最为地道的笑话，分为三大部分。“你笑我笑大家笑”——中外共通的笑话；“为什么老外捧腹大笑”——中国人不太理解或找不到笑点的西方特色笑话；“把老外搞晕的中式笑话”——老外看不懂的特色中国笑话。每个笑话都用英汉对照的形式，第二、三部分还配以“爆笑点评”，全面解析笑点，让你迅速看懂笑话，了解西方文化和幽默思维，轻轻松松掌握地道的英语口语。

轻松学英语

笑翻你的幽默故事书

English Jokes & Humorous Stories

主编 文 英 米 娅

参编 (按姓氏笔画顺序)

方 丽 王 杉 文 婕
刘 双 刘 佳 陈 丽
宋 昊 陈 茜 李 娜
吴 瑞



 机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

笑话大多源于现实生活,读笑话,就如同身临其境般体会英语国家的文化,了解当地的风土人情。本书选取最为地道的笑话,分为三大部分。“你笑我笑大家笑”——中外共通的笑话;“为什么老外捧腹大笑”——中国人不太理解或找不到笑点的西方特色笑话;“把老外搞晕的中式笑话”——老外看不懂的特色中国笑话。每个笑话都用英汉对照的形式,第二、三部分还配以“爆笑点评”,全面解析笑点,让你迅速看懂笑话,了解西方文化和幽默思维,轻轻松松掌握地道的英语口语。

图书在版编目(CIP)数据

轻松学英语:笑翻你的幽默故事书/文英,米娅主编. —北京:
机械工业出版社,2013.12(2017.6重印)

ISBN 978-7-111-45902-6

I. ①轻… II. ①文… ②米… III. ①英语—语言读物 ②笑话—作品集—世界
IV. ①H319.4:I

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第030240号

机械工业出版社(北京市百万庄大街22号 邮政编码100037)

责任编辑:苏筛琴 版式设计:墨格文慧

责任印制:常天培

保定市中国画美凯印刷有限公司印刷

2017年6月第1版第3次印刷

169mm×239mm·20.25印张·391千字

7 001—9 000册

标准书号:ISBN 978-7-111-45902-6

定价:36.80元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换
电话服务 网络服务

服务咨询热线:(010)88361066 机工官网:www.cmpbook.com

读者购书热线:(010)68326294 机工官博:weibo.com/cmp1952

(010)88379203 教育服务网:www.cmpedu.com

封面无防伪标均为盗版 金书网:www.golden-book.com

前言

英语早已成为中小学生的必修课程，大学生也为了四、六级考试以及各种资格考试埋头苦“背”英语知识，而已步入工作岗位的“社会人”则为了自我提升参加各种各样的英语培训。然而，很多人在各种各样的重压下发现，学英语变得枯燥无味，甚至成为了一种心理负担。在消极的情绪下学习，效果可能并不好，更有可能事倍功半，所以我们力求一种让读者能够轻松地学习英语的方法。

回想儿童时代我们初学母语汉语的时候，父母、老师会给我们讲故事、猜谜、唱歌、放动画片，我们一边听、一边玩、一边学，慢慢地就在轻松愉快的环境下掌握了大量的词汇、句子。这可谓是一种“天然轻松学习法”，这种方法又何尝不能适用于英语学习呢？本书以及本丛书的其他书，就是本着这一理念，为学习者提供一种轻松、愉快的英语口语学习方法。

《轻松学英语——笑翻你的幽默故事书》

笑话大多源于现实生活，读笑话，就如同身临其境般体会英语国家的文化，了解当地的风土人情。本书选取最为地道的笑话，分为三大部分。“你笑我笑大家笑”——中外共通的笑话；“为什么老外捧腹大笑”——中国人不太理解或找不到笑点的西方特色笑话；“把老外搞晕的中式笑话”——老外看不懂的特色中国笑话。每个笑话都用英汉对照的形式，第二、三部分还配以“爆笑点评”，全面解析笑点，让你迅速看懂笑话，了解西方文化和幽默思维，轻轻松松掌握地道的英语口语。

“轻松学英语”系列丛书还有其他5个分册：

《轻松学英语——挑战超级脑筋急转弯》

脑筋急转弯泛指一些不能用通常的思路来回答的智力问答题，有益智类、搞笑类、数学类等多种思路的题目。脑筋急转弯是一种娱乐方式，同时也是一种大众化的文字游戏，还是一种绝好的学习语言的题材。本书选取了最为流行的脑筋急转弯，英汉对照更易于理解，“点睛一笔”提供重要解题思路，在锻炼脑筋的同时，助您轻松学习英语知识、练就英语思维。今后和老外沟通就再也不局限于“你好吗？”“你来自哪里？”这样老套路的话题了。

《轻松学英语——超级巨星流行音乐300首》

格莱美是美国音乐界与录音界最重要的奖项之一，相当于电影界的奥斯卡奖。而如今，格莱美俨然已成为世界范围内最具影响力的音乐大奖之一。赢得格莱美奖或获得提名的歌手则不仅是受到业界的肯定，在歌迷间也极受欢迎。根据排行榜统计的受欢迎度，并通过在歌迷读者中进行的广泛调查，本书选取了100位最受欢迎的欧美男、女歌手及乐团组合的300首获得格莱美等大奖的金曲，希望歌迷、粉丝们在找到共鸣的同时，能轻松哼唱出自己偶像的歌，练好自己的英文。

《轻松学英语——超强经典英文歌曲300首》

随着近几年来选秀节目的活跃、流行，英文歌曲也越发流行起来。由于语言方面的障碍，很多人发现英文歌并不好唱。本书则针对这一问题，精选了300首最为经典的欧美流行音乐，并有针对性地增加了“金曲点拨”，以指导英语歌曲演唱技巧和提供歌曲相关背景知识为宗旨，通过学习和练习，让读者“想唱就唱”。独特的英汉对照式歌词更能帮助读者轻轻松松学习英语，可谓寓教于乐。



《轻松学英语——人生必看的百部美国大片》

看电影是最为休闲的娱乐方式，而一边看电影一边学英语则是得天独厚的学习方法。书中分为两大部分：第一部分重磅推荐 10 部必看电影，选取其中精彩片段，配以英汉对照式对白，对每个片段中的重点语句进行详细讲解，还剖析了电影中最重要文化现象，让看电影成为一种有趣又不乏深度的休闲活动；第二部分则选取了 100 部经典电影，每部电影选取一个最精彩的片段，让你用最快的时间体验最精彩的情节，勾起你看电影学习英语的欲望，让学英语成为愉悦的体验和习惯。

《轻松学英语——震撼心灵的 28 篇最原声励志演讲》

演讲能体现一个人的综合能力，对提高英语口语、英语写作水平以及培养英语思维都有极大的帮助。而一些著名的演讲更是影响着全世界一代又一代的人，这样经典的演讲动人心弦，荡气回肠，鼓舞人心，记录了时代的进步和重大历史时刻。本书中所精选的 28 篇名人演讲都是参考国内外的权威榜单和评选，通过在读者中进行广泛调查后精心挑选出来的，最为经典励志的演讲。希望读者在学习英语的同时，也能继承其中的精神与活力。

找到了好的学习方法，有了好的学习素材，转变了学习模式，这样在轻松愉快的环境下学习自己感兴趣的内容，才能事半功倍。希望本系列图书能够让您在学英语的时候体会到其中的乐趣，培养起对英语学习的兴趣，带着轻松和欢乐的心情学习英语、学好英语。助您早日成功，在英语学习的道路上，取得累累硕果！

目 录

前言

Part 1 你笑我笑大家笑

001. A Big Head

大脑袋 // 2

002. How to Become Rich

如何致富 // 2

003. Two Pieces of Cake

两块蛋糕 // 3

004. A Gentle Reminder

委婉提醒 // 3

005. A Dollar per Point

一分一块钱 // 4

006. How Much English Can You Speak?

你会说多少英语? // 4

007. Women Talk More than Men

女人比男人啰嗦 // 5

008. Is This Seat Empty?

这个座位是空的吗? // 5

009. My Brother Is Crying

我弟弟在哭 // 6

010. How Many Coins?

有几枚硬币? // 6

011. Graduate and Undergraduate

研究生与本科生 // 7

012. Making Faces

做鬼脸 // 7

013. Thanks for the Peanuts

谢谢您的花生 // 8

014. You Will Not Have Worms

肚子里不会长虫子 // 8

015. I Didn't Need the Money Then

我那时还不缺钱 // 9

016. I Never Make the Same Mistake Twice

我从不同一个错误犯两次 // 9

017. Quality of a Musician

音乐家的素质 // 10

018. The Month Is Up Today

今天是一个月的最后一天 // 10

019. How Much for a Season?

一个季度多少钱? // 11

020. Can I Buy You a Drink?

我能给你买杯饮料吗? // 11

021. Falling

坠落 // 12

022. God Isn't Deaf

上帝不聋 // 12

023. Goethe's Tolerance

歌德的容忍 // 13

024. Cat and Mice

猫和老鼠 // 13

025. Reached Shore Fast

快速靠岸 // 14

026. On St. Peter

圣彼得的问题 // 14

027. Blind Date

相亲 // 15

028. The Mean Man's Party

吝啬鬼的聚会 // 16

029. Talking Clock

会说话的钟 // 16

030. The Great Event

重大事件 // 17



031. **Much Worse**
更糟了 // 17
032. **Lines in Heaven**
天堂里的队 // 18
033. **Secret for a Long Life**
长寿的秘诀 // 18
034. **Response Ability**
答问技巧 // 19
035. **Raccoons**
浣熊 // 20
036. **Did You Know Him?**
你认识他吗? // 20
037. **The World's Greatest Swordsman**
世界上最伟大的击剑手 // 21
038. **A Mistake**
搞错了 // 21
039. **The Great Lion Hunter**
伟大的猎狮人 // 22
040. **Weather Predict**
天气预报 // 23
041. **Roses for My Wife**
给妻子的玫瑰 // 23
042. **Asking for a Raise**
要求加薪 // 24
043. **Clarinet**
单簧管 // 25
044. **Sleeping Pills**
安眠药 // 25
045. **Imitate Birds**
模仿鸟儿 // 26
046. **How Did You Ever Get Here?**
你是怎样来的? // 26
047. **Creative**
创造性 // 27
048. **CD Player**
CD 唱机 // 27
049. **I Am Acting like a Lady**
我要表现得像位女士 // 28
050. **How Much Is It?**
多少钱? // 28
051. **Three Whistles**
三声口哨 // 29
052. **Early Shopper**
采购过早 // 29
053. **Midway Tactics**
中间战术 // 30
054. **The Cat's Doing the Pulling**
是猫自己在拽 // 30
055. **I'm Glad**
我很高兴 // 31
056. **Birthday**
生日 // 31
057. **Does He Bite**
它咬人吗 // 32
058. **To Buy a Video**
买录像机 // 32
059. **Boy, Oh Boy**
让人无奈的孩子 // 33
060. **Reason of Punishment**
惩罚的原因 // 33
061. **Reason of Being Late**
迟到的原因 // 34
062. **But the Teacher Cried**
可是老师哭了 // 34
063. **Two Birds**
两只鸟 // 35
064. **A Present**
凯特的礼物 // 35
065. **A Nail or a Fly?**
钉子还是苍蝇? // 36
066. **Sharing the Apples**
分苹果 // 36

067. **Intelligent Son**
聪明的儿子 // 37
068. **Snorer**
瞌睡者 // 38
069. **Stupid Question**
愚蠢的问题 // 38
070. **I Have His Ear in My Pocket**
他的耳朵在我衣兜里 // 39
071. **Put Your Feet in**
把脚放进去 // 40
072. **Five Months Older**
大 5 个月 // 40
073. **Give Up Your Seat to a Lady**
给女士让座 // 41
074. **Jump Up and Down**
跳上跳下 // 41
075. **The Cigarettes Will Be on Fire**
烟卷迟早都会点着 // 42
076. **I Understand Him**
我懂他的话 // 42
077. **I've Come to Install the Phone**
我是来装电话的 // 43
078. **A Neuropathy**
一个神经病 // 43
079. **Drunk**
醉酒 // 44
080. **Hospitality**
好客 // 44
081. **My Husband Will Be Home Soon**
我丈夫马上就要回来了 // 45
082. **Things Have Been Okay**
一切都正常 // 45
083. **Akimbo**
叉腰 // 46
084. **I'm the Only Driver**
唯有我是司机 // 47
085. **Employer and Employee**
雇主和雇员 // 47
086. **The New Teacher**
新老师 // 48
087. **An Absent-minded Professor**
心不在焉的教授 // 48
088. **It's His Fault**
他的错 // 49
089. **Three Pastors**
三个牧师 // 49
090. **The Ability of the Kangaroo**
袋鼠的能力 // 50
091. **It Has a Lifetime Warranty**
终身保修 // 51
092. **Excellent Skills**
绝妙的技巧 // 51
093. **A Thank-you Note**
一封感谢信 // 52
094. **Grandpa Will Pay the Bill**
爷爷给我付账 // 52
095. **Visual Training**
视力训练 // 53
096. **Mushroom and Toadstool**
蘑菇与毒蕈 // 53
097. **When a Tiger Comes**
当老虎来了 // 54
098. **The King's Brother**
国王的兄弟 // 54
099. **Three Men in a Boat**
三人同舟 // 55
100. **The Choice of Word**
选词 // 56
101. **Day after Day**
日复一日 // 56
102. **Keep Feeding Him Nickels**
再喂他几枚 5 分镍币 // 57



103. **Roast Pig**
烤乳猪 // 58
104. **A Vacation Cruise**
假日巡航游 // 58
105. **A Girl's Name**
女孩的名字 // 59
106. **The Sun and the Moon**
太阳和月亮 // 59
107. **Twenty Dollars**
20 美元 // 60
108. **He's Taking the Picture**
他正在拍照 // 60
109. **A Picture of God**
一幅上帝的画像 // 61
110. **What's His Number?**
他的号码多少? // 61
111. **Good Sight**
良好的视力 // 62
112. **Each Must Be Good**
每个都是好的 // 62
113. **The Train**
火车 // 63
114. **Save Money**
省钱 // 63
115. **Put It Up Again**
重新挂上去 // 64
116. **Write It Loudly**
写得大声点 // 64
117. **Give Me a Dollar**
给我一块钱 // 65
118. **He Won**
他赢了 // 65
119. **I'll Learn the Latter Half**
我就学后半部分 // 65
120. **Lost Way**
迷路 // 66
121. **Chocolate Car**
巧克力车 // 66
122. **Lucky Mother**
幸运的母亲 // 67
123. **I'm Trying to Copy Him**
跟他学 // 67
124. **Take the Medicine**
吃药 // 68
125. **Welcome to McDonald's**
欢迎光临麦当劳 // 68
126. **You Can Stand Aside**
你可以躲开 // 69
127. **Apples Have Gone to Bed**
苹果已经睡觉了 // 69
128. **The Night Will Come Inside**
黑夜会进来 // 70
129. **He's a Barber**
他是一名理发师 // 70
130. **The Thinker**
思考者 // 70
131. **Write a Letter**
写信 // 71
132. **Is Ink So Expensive**
墨水很贵吗 // 71
133. **That's What I've Been Doing**
我一直都是这样做的 // 72
134. **A Scarecrow**
稻草人 // 72
135. **The Elephants**
大象 // 73
136. **Are Flies Good to Eat?**
苍蝇好吃吗? // 73
137. **The Result of Laziness**
懒惰的后果 // 73
138. **You Are Getting More**
你有更多了 // 74

139. **Has No Money to Buy Coke**
没有钱买可乐 // 74
140. **An Abstract Painting**
抽象画 // 74
141. **Your Chicken Is in Bloom**
你的鸡开花了 // 75
142. **Have You Weighed Your Boy?**
称过你儿子了吗? // 75
143. **What Are They Doing Here?**
他们在这里干什么? // 76
144. **Black Hens and White Hens**
黑母鸡和白母鸡 // 76
145. **A Pair of New Trousers**
一条新裤子 // 76
146. **Our Ancestors Survive**
我们的祖先 // 77
147. **Hen's Legs**
母鸡的腿 // 77
148. **The Movie Ticket**
电影票 // 77
149. **Change from Monkeys**
猴子变的 // 78
150. **How Timid the Sun Is**
太阳多么胆小 // 78
151. **What Do I Get?**
我能得到什么? // 78
152. **Where's the Father?**
父亲在哪? // 79
153. **A Girl's Wish**
小女孩的愿望 // 79
154. **I Want a Nightmare**
想做噩梦 // 80
155. **It's Part of the Game**
这是游戏的一部分 // 80
156. **I Taught the Teacher**
我教老师 // 81
157. **A Small Boy and a Donkey**
小男孩与驴子 // 81
158. **The Woman Who Loves You Most**
最爱你的女人 // 82
159. **Fried Chicken**
炸鸡 // 82
160. **I've Just Bitten My Tongue**
我刚咬破自己的舌头 // 83
161. **He's Just Been to the Zoo**
他刚去过动物园 // 83
162. **How to Be like a Gentleman**
怎样做一名绅士 // 83
163. **Son and Dad**
儿子和爸爸 // 84
164. **A Girl like Your Mother**
和母亲一样的女孩 // 85
165. **An Exact Number**
精确数字 // 85
166. **My Wife Barks**
汪汪叫的妻子 // 86
167. **A Speeding Motorist**
超速的司机 86
168. **The New Baby**
新生儿 // 87
169. **Drive on**
接着走吧 // 87
170. **Three Turtles**
三只乌龟 // 88
171. **An Exceptional Phenomenon**
罕见 // 89
172. **Boss and I**
老板和我 // 89
173. **Bring Me a Glass of Milk**
捎杯牛奶 // 90
174. **Way of Inducing**
招客有方 // 90



- 175. Mark Twain**
马克·吐温 // 91
- 176. How Could Anyone Stoop So Low?**
哪有人能弯腰弯得那么低的? // 91
- 177. Where It Should Be Plugged?**
一定要插在哪? // 92
- 178. What Was It She Wanted?**
她想要买什么? // 92
- 179. A Preacher Is Buying a Parrot**
传教士买鹦鹉 // 93
- 180. Dog Can't Read**
狗不识字 // 93
- 181. Dinner Is Ready**
晚饭好了 // 94
- 182. Goodbye, Money**
再见, 美元 // 94
- 183. A Blind Beggar**
盲人乞丐 // 95
- 184. How Do I Get the Gum Out?**
我怎么把口香糖取出来呢? // 96
- 185. Did Your Father Help You?**
你爸爸帮你了吗? // 96
- 186. I Hung Him up to Dry**
我把他吊起来好让他晾干 // 97
- 187. Two Steaks**
两份牛排 // 97
- 188. Keep the Job**
保住工作 // 98
- 189. Don't Ever Do That Again**
别再这么干了 // 98
- 190. New Baseball Gloves**
新棒球手套 // 99
- 191. Did the Same Thing**
做了同样的事 // 100
- 192. They're All Widows Now**
她们都成寡妇了 // 100
- 193. Ask Your Own**
问问你自己吧 // 101
- 194. A Professional Gambler (1)**
职业赌徒 (1) // 101
- 195. A Professional Gambler (2)**
职业赌徒 (2) // 103
- 196. Soldier and Officer**
士兵与军官 // 104
- 197. A Painter**
油漆匠 // 104
- 198. Piano Player and His Monkey**
钢琴手和他的猴子 // 105
- 199. This Way to Request**
如是请求 // 106
- 200. Napoleon Was Ill**
拿破仑病了 // 106
- 201. I Am the Groom**
我是新郎 // 107
- 202. A Lawyer's Dog**
律师的狗 // 108
- 203. Boss's Idea**
老板的主意 // 108
- 204. They Are Directly from America**
它们是从美国直接带来的 // 109
- 205. The Doctor Lives Downstairs**
医生住在楼下 // 110
- 206. Mixed Doubles**
混合双打 // 110
- 207. \$50**
50 美元 // 111
- 208. A Ground Rule**
一条课堂纪律 // 111
- 209. Captain's Recording**
机长的录音 // 112
- 210. An Open-book Exam**
开卷考试 // 113

211. **What's Time to a Pig?**
时间对猪有什么意义? // 113
212. **A Brain Transplant**
脑移植 // 114
213. **Isn't It Wonderful?**
这难道不好吗? // 114
214. **If I Am a Manager**
如果我是经理 // 115
215. **A Man of Actions**
一个言出必行的人 // 115
216. **The Fourth Element**
第四元素 // 116
217. **Lawyers**
律师 // 116
218. **Make Your Future**
计划你的将来 // 117
219. **Boxing and Running**
拳击和逃跑 // 117
220. **Who Do You Think You Are?**
你以为你是谁? // 118
221. **The Looney Bin**
疯人院 // 118
222. **All I Do Is Pay**
我要做的一切就是付钱 // 118
223. **For the Dog**
喂狗 // 119
224. **You Are Too Late**
你太晚了 // 119
225. **Mental Deficiency**
智力缺陷 // 120
226. **Beware of Dog!**
小心有狗! // 120
227. **I'll See to the Rest**
其余的事由我负责 // 121
228. **Friend for Dinner**
请朋友吃饭 // 122
229. **I Could Do It Slower**
我可以干得慢一些 // 122
230. **No Cavities**
没有蛀牙 // 123
231. **A New Employee**
新员工 // 123
232. **To Be on the Safe Side**
保证没走错 // 124
233. **I Wasn't Asleep**
我没有睡着 // 124
234. **Such a Long Dog**
如此长的狗 // 125
235. **Good Wishes**
良好的心愿 // 125
236. **Do You Know My Work?**
你知道我是干什么的吗? // 126
237. **Rope or Ox?**
绳子还是公牛? // 126
238. **Letter of Recommendation**
推荐信 // 127
239. **Two Hunters**
两个猎人 // 127
240. **A Smart Horse**
聪明的马 // 128
241. **Tightfisted Till the End**
本性难移 // 128
242. **Is He Really Ill**
他真病了吗 // 129
243. **Good News and Bad News**
好消息和坏消息 // 130
244. **I Need Your Football**
我需要你的足球 // 130
245. **One More Pie**
还有一块馅饼 // 131
246. **One Big Happy Family**
快乐大家庭 // 131



247. The Best Stimulant

最佳兴奋剂 // 132

248. Ashamed Soldier

惭愧的士兵 // 132

249. To Save Lives

为了救人 // 133

250. Alexander the Great

亚历山大大帝 // 134

251. An Englishman

一个英国人 // 134

252. Warning

提醒 // 135

253. Caught Stealing

预算超标的小偷 // 135

254. One Point

一分之差 // 136

255. Thirteen

十三 // 136

256. An Unwelcome Honor

宁可不要的荣耀 // 137

Part 2 为什么老外捧腹大笑

001. A Classic Freudian Slip

一个经典的手误 // 140

002. Where Does God Live?

上帝住在哪? // 140

003. The Plural Form of Child

孩子的复数形式 // 141

004. Do You Miss the School?

你想念学校吗? // 141

005. See the Butterfly

看蝴蝶 // 142

006. Wings

翅膀 // 142

007. Save Time

拯救时间 // 143

008. Camera

照相机 // 143

009. A Piece of Cake

一块儿蛋糕 // 144

010. It's Snowing Outside!

现在外面下着雪! // 144

011. How Much Does It Cost to Get Married?

结婚要花多少钱? // 145

012. My Father's Ashes

我父亲的灰 // 145

013. A Pair of Socks

一双袜子 // 146

014. Pig or Witch

猪还是女巫 // 146

015. Borrow an Ox

借公牛一用 // 147

016. Right

右还是对 // 148

017. One Side of the Case

一面之词 // 148

018. Who Is Closer?

谁更亲近? // 149

019. Imitation

模仿 // 149

020. A Pen and a Pencil

圆珠笔和铅笔 // 150

021. The Sons

儿子们 // 151

022. March

三月 // 151

023. They're All Drowned

他们全都淹死了 // 152

024. How Many Feet Are There in a Yard?

院子里有多少只脚? // 153

- 025. Lose His Appetite**
没胃口 // 153
- 026. Go to School**
去学校 // 154
- 027. The Poor Man**
可怜的人 // 155
- 028. Ten to One**
10 比 1 // 155
- 029. Dumas**
仲马 // 156
- 030. Go to Bed**
睡觉 // 156
- 031. Fall and Fall Asleep**
摔跤和睡觉 // 157
- 032. Knights & Nights**
黑暗时代 // 157
- 033. Make the Door Last**
最后做门 // 158
- 034. Trouble with Propositions**
介词问题 // 158
- 035. Blue Jeans**
蓝色牛仔服 // 159
- 036. A Friend in Need**
需要帮助的朋友 // 159
- 037. Santa's True Profession**
圣诞老人的真实职业 // 159
- 038. Pear and Pair**
梨和一对 // 160
- 039. The Piggy in the Refrigerator**
冰箱里的储蓄罐 // 161
- 040. The Letter E**
字母 E // 161
- 041. Post Office**
邮局 // 162
- 042. Just Friends**
只是朋友 // 162
- 043. A Life for a Life**
以“命”抵命 // 163
- 044. What Comes Before Six?**
6 前面是什么? // 164
- 045. A Wrong Email**
一封发错的邮件 // 164
- 046. Day**
白天 // 165
- 047. Pascal**
帕斯卡 // 166
- 048. Catch Cold**
追上冷 // 167
- 049. An Old Couple's Quarrel**
夫妻吵架 // 167
- 050. The First Lady**
第一夫人 // 168
- 051. Look Out**
当心 // 168
- 052. Crude Oil**
原油 // 169
- 053. Kill Time**
杀死时间 // 169
- 054. Twin Lobsters**
孪生龙虾 // 170
- 055. Shell and Hell**
壳牌与地狱 // 170
- 056. Cool Music**
凉爽的音乐 // 171
- 057. The Longest Sentence**
最长的句子 // 172
- 058. The Cold War**
冷战 // 172
- 059. The Longest Word in the World**
世界上最长的单词 // 173
- 060. Tie a Knot**
打一个结 // 173



- 061. Wife and Husband**
老婆和老公 // 173
- 062. It Depends**
看情况而定 // 174
- 063. Past Tense**
过去时 // 175
- 064. Retail Store**
零售商店 // 175
- 065. Grow Tired**
种累 // 176
- 066. May I Hold Your Hand?**
我可以牵你的手吗? // 177
- 067. Keys? Kiss?**
钥匙还是接吻? // 177
- 068. Take the Floor**
拿走地板 // 178
- 069. Who Was the First Man?**
谁是世界上第一个男人? // 178
- 070. See Time Fly**
看时间飞走 // 179
- 071. Socks**
袜子 // 180
- 072. Forelegs and Four legs**
前腿和 4 条腿 // 180
- 073. Vice-President of the Hotel**
饭店的副总经理 // 181
- 074. Underwear**
内衣 // 182
- 075. Prepare Yourself**
自己做好准备 // 182
- 076. Lift, Pet Supplies and Compact**
举起来、拍拍商品、砸汽车 // 183
- 077. Class, Lass and Ass**
班级、情人和笨驴 // 183
- 078. What's Puberty**
青春期 // 184
- 079. Your Horse Called**
你的马来电话了 // 185
- 080. When Was Rome Built?**
罗马是什么时候建成的? // 186
- 081. Pretty Ugly**
相当丑 // 186
- 082. A Woman Who Fell**
摔倒的女人 // 187
- 083. Treading on His Corn**
踩他的鸡眼 // 187
- 084. Make Faces**
做鬼脸 // 188
- 085. Ohio**
俄亥俄州 // 188
- 086. All's Well That Ends Well**
结局好的就是好 // 189
- 087. An Uncommon Cold**
一次特别的伤风感冒 // 189
- 088. Ketchup**
番茄酱 // 190
- 089. Go Ahead**
继续走吧 // 190
- 090. Bud-light**
百威淡啤 // 191
- 091. T-bone Special**
T 形骨特色菜 // 192
- 092. Settled on You with One Eye**
一眼就看中你了 // 193
- 093. Moses and Jesus**
摩西和耶稣 // 193
- 094. Old Goats**
老羊 // 194
- 095. Only One Engine**
只剩一个引擎 // 195
- 096. Have You Ceased Beating Your Wife?**
你停止打你老婆了吗? // 196
- 097. Chaud and Cold**
热与冷 // 196
- 098. The Name of a Poet**
诗人的名字 // 197

- 099. Take a Dump**
上大号 // 198
- 100. Wrong**
误会 // 198
- 101. I Can't Bear Such a Fool !**
我受不了你这个笨蛋了! // 199
- 102. All Weak**
都很虚弱 // 199
- 103. An Iceberg and a Clothes Brush**
冰山和衣刷 // 200
- 104. They're Dead**
它们已经死了 // 200
- 105. Black and White**
布莱克和怀特 // 201
- 106. A Deer**
一只鹿 // 201
- 107. Make Them Out**
弄懂它们 // 202
- 108. Talking to Heaven**
和天堂通话 // 202
- 109. Below C-level**
C 等以下 // 203
- 110. Do You Have to Use the Bathroom too?**
你也要去厕所吗? // 203
- 111. Bare and Bear**
光秃秃的和熊 // 204
- 112. Personal Hero**
心中的英雄 // 205
- 113. Raise Things**
举起东西 // 205
- 114. Just in Case**
以防万一 // 206
- 115. Numbers**
数字 // 206
- 116. Left and Right**
左右 // 207
- 117. TGIF VS. SHIT**
总算到周五了和屁话 // 207
- 118. Three Baths a Day**
一天洗 3 次澡 // 208
- 119. Kiss**
吻 // 209
- 120. Put Our Heads Together**
把头放在一起 // 209
- 121. A Lesson on Logic**
逻辑推理课 // 210
- 122. The Dead Sea**
死海 // 210
- 123. Fish Said**
鱼说 // 211
- 124. Snail and Car**
蜗牛买跑车 // 211
- 125. The Formula of Water**
水的分子式 // 212
- 126. Break Silence**
打破沉默 // 212
- 127. Lie Still**
依旧撒谎 // 213
- 128. Hold the turtle. Make It Pea**
不要龟汤, 要豌豆汤 // 213
- 129. Hot Dog**
热狗 // 214
- 130. We Left Nothing**
我们什么都没留下 // 214
- 131. Give Her Away**
揭发她 // 214
- 132. The Highest Building**
最高的建筑 // 215
- 133. Only Cash and Credit Cards**
只收现金和信用卡 // 215
- 134. The Smallest Bridge**
最小的桥梁 // 216